

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY



УРЕДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION

ТРИ ЦЕНТИ. РІК XLIV. Ч. 240. Джерзі Сіті, Н. Дж., середа, 14-го жовтня 1936. — VOL. XLIV. No. 240. Jersey City, N. J., Wednesday, October 14, 1936 — THREE CENTS

МОНЕТАРНИЙ ДОГОВІР ТРЬОХ ВЕЛИКИХ ДЕРЖАВ

ВАШИНГТОН. — Американський уряд заключив з урядами Франції й Англії монетарну угоду в цілі усунення вагань курсу своїх грошей.

Ці три держави зобов'язалися купувати й продавати золото, як тільки долар, фунт стерлінгів або франк будуть загрожени ваганням курсу.

Як поясняє секретар скарбу, цей договір заводить річ, якої ще в міжнародній торгівлі досі не пробовано. Курс будуть ustalювати що 24 години. Поки що ці три держави не думають втягати в справу інших держав.

РУЗВЕЛТ ЗАКИДАЄ СУПЕРНИКАМ ДВОЛИЧНІ ОБІЦЯНКИ.

ДЕНВЕР (Колорадо). — У своїй черговій передвиборчій промові президент Рузвелт закидав туди републиканцям дволичні обіцянки, бо, мовляв, вони обіцяють на заході видавати гроші зовсім вільно, а на сході обіцяють ошаджувати „до самої кости“.

Він говорив, що видатки, пороблені демократичною адміністрацією, були потрібні й показали-ся корисними: закупно худоби уряд урятував фермерів, а його цукрова політика врятувала тих, що плекають цукрові буряки. Треба було урядові навіть давати поміч копальням.

Критикуючи републиканців за занедбання найважливіших питань, президент запитався зібраних: „Чи ви хочете віддати Америку назад у руки тих, що в минулому все замикали очі на проблеми краю?“

ЛАНДОН ЗАКИДАЄ ДЕМОКРАТАМ УЖИВАННЯ ДОПОМОГИ ЯК ПОЛІТИЧНОГО ОРУДДЯ.

КЛІВЛЕНД (Огайо). — Републіканський кандидат на уряд президента Злучених Держав, Ал. Ландон, виступав у своїй промові в Муніципальній Авдиторії проти зараджування демократичним урядом допомогними фондами.

Ландон казав, що демократична адміністрація вживала грошей, призначених для допомоги потерпілим від депресії на виставлення „безсоромної політичної машинерії“, а потім закрила тайною кепський заряд цих фондів та фаворитування своїх прихильників при розділі фондів.

Він обіцяв, що на випадок вибору буде давати велику допомогу, але казав, що розділом усеї допомоги повинні зайнятися стейти.

ЗА ЗАМИРЕННЯ СЕРЕД РОБІТНИЧИХ ЮНІЙ.

ВАШИНГТОН. — Виконний комітет Американської Федерації Праці офіційно прийняв пропозицію конвенції робітників, занятих при виробі шапок, капелюхів та білля, щоб довести до згоди між Американською Федерацією Праці й „Комітетом Промислової Організації“.

Цей комітет іще не подав своєї думки про резолюцію згаданої юнії.

ГАРАЖОВІ РОБІТНИКИ ДОБИЛИСЯ ПІДВИШКИ ЗАПЛАТИ.

НЮ ЙОРК. — За посередництвом міського поданика Ля Гвардії прийшло до згоди між товариством власників гаражів та юнією робітників, зайнятих у гаражах. Робітники дістали негайну підвишку заплати, що сягає від 1 до 8 доларів на тиждень.

Рівночасно з тим установлено мінімальну зарплату для вмивачів авт на 23 долари на тиждень, для інших — 21 долар.

БОРІТЬБА ЗА ОБЕЗПЕЧЕННЯ ПРОТИ БЕЗРОБІТТЯ.

ТРЕНТОН (Ню Джерзі). — „Нюджерзька Комісія Суспільного Забезпечення“ викінчила вже начерк стейтового закону про забезпечення проти безробіття. Як тільки цей проект подано до публічного відома, відразу почалася кампанія проти цього проекту як шкідливого для торгівлі й промислу.

О. КОКЛИН ДАЛ АТАКУЄ РУЗВЕЛТА, ЯК ПРИХИЛЬНИКА КОМУНІЗМУ.

БОСТОН. — У своїй промові на зборах, улаштованих „Краєвим Союзом для Суспільної Справедливості“, дітройтський проповідник, о. Чарлз Коклін, знову виступав проти Рузвелта за „комуністичні тенденції“.

На доказ свого твердження о. Коклін наводив слова з промови президента Рузвелта до конгресу, виголошеної минулого січня, в котрій президент говорив проти „політичних чужаків“. Потім о. Коклін заявив, що він сатисфакцію, як Ерл Бравдер, комуністичний кандидат на уряд президента Злучених Держав, закликав слухачів голосувати на Рузвелта.

КАМПАНІЯ ЗА ПРИСДНУВАННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ ДО У. Н. СОЮЗУ ВЖЕ В ПОВНОМУ РУХУ. В ПЕРШИХ КІЛЬКОХ ДНЯХ КАМПАНІЇ СЕКРЕТАРІ ДВАЦЯТЬОХ ВІДДІЛІВ НАДІСЛАЛИ АПЛІКАЦІЇ НОВИХ ЧЛЕНІВ. ПОДАЄМО ДО ВІДОМА, ЩО В НАЙБЛИЖЧИХ ДНЯХ ЗАЧНЕМО ПРОГОЛОШУВАТИ ІМЕНА ВСІХ ТИХ УРЯДНИКІВ ЧИ ЧЛЕНІВ, ЩО ВЖЕ НАДІСЛАЛИ АПЛІКАЦІЇ НОВИХ ЧЛЕНІВ, ЯК І ТИХ, ЩО ЩЕ НАДІШЛЮТЬ

ВІДПЕКУЮТЬСЯ ПЕТИЦІЇ

Коло сто людей у Кармел, Ню Йорк, котрих імена появилися на петиціях за поставлення на лісту президентських кандидатів імени Вільяма Лемке, заявили під присягою, що вони своїх імен на ту петицію не давали. Через уневажнення цих підписів імя Лемке відій на лісті кандидатів не буде.

БЮТЬ ШИБИ В ПАНСІОНАХ ПОЛЯКІВ У ЯРЕМЧУ.

Краківський „Люстр. Курер Цодз.“ пише: У відомій камятинській місцевості долини Пруту, в Яремчі, однієї ночі побивали шибви в кількох пансіонах. Інтересно, що побивали шибви в пансіонах, що є власністю поляків, а це: бувшого президента Станіслава й теперішнього директора Акційного Банку Гіпотечного у Львові, В. Хованьца, емігрантського начальника стайції Вл. Бялковського й Гануса. Пансіони, в яких вибили шибви, положені в різних сторонах Яремча. „ЖКЦ“ твердить на цій основі, що тут справа з плянним замислом.

ЯК РИСКАЛЬЧИК ОБКРАДАВ РОБІТНИКІВ.

У Гдині арештували Рискальчика, славного з того, що вибив око письменникові Новоциньському. Рискальчик спровів гроші в комісаріаті уряду й намагався їх перевезти нелегально до Станіслава. Рискальчик обкрадав систематично робітників. Він діставав до провірення торбинки з зарплатками робітників. При перерахуванні грошей він витягав з кожної торбинки дрібні квоти, а робітникам заявляв, що потраччєння наступило на ЛОПІ, або на інші цілі.

ЗА ВБИВСТВО КОМАНДАНТА „СТШЕЛЬЦА“.

В Ольшівці, повіт Ліманова, ще в червні ц. р. підчас заворушень вбили команданта таємного відділу „Стшельца“, Ст. Качмарника. Коли Качмарник упав на землю, вбивники кодили його ножами, били камінням і копали. Нападники надеждали до „Стронціцтва Людового“. Тепер суд у Новому Санчі засудив М. Каплоня й А. Навару на кару в'язниці по півтора року, Фр. Вітковського й Фр. Юрчака по 1 роковій в'язниці, Вл. Навару на 10 місяців, а Вл. Навару 2-го на 8 місяців.

ФАБРИКА ДЛЯ ШКОЛИ.

Заходами „адміністрації поступу праць“ („Доблю-Пі-Ей“) та шкільної ради мають незадовго виставити в Ню Йорку п'ять-поверхову фабрику для виробу всяких моделей, потрібних для навчання. Мають виробити моделі людей різних рас, плянтарій для показування небесного зводу, мапи й образи краєвидів, тощо.

ЖИТТЯ СВ. КОСТЯНТИНА І МЕТОДІЯ.

Окрема секція візантиністичних конгресів займається зладженням корпусу життєвих слов'янських апостолів св. Костянтина й Методія. Зібрання й редакцію українських текстів жите доручив І. Вишнінський конгрес у Софії д-рові І. Свеніцькому, що на цьогорічному конгресі представити вислід цієї праці.

В СТОЛІТТЯ „ЗОРІ“ М. ЦАШКЕВИЧА.

Під таким наголовком друкується у виданнях Богословського Наукового Товариства у Львові збірка розвідок і студій акад. Михайла Возняка про часи, коли Маркіян Шашкевич складав свій альманах „Зоря“ (1834). З уваги на блискитий ювілей „Русалки Дністрової“ книжка М. Возняка являється дуже на часі.

ЗАГАДОННА СКЛЯНКА.

В одного французького фармера відкрито інтересну склянку, котра, як показується, предсказує все найточніше дощ, сніг, град і інші переміни в атмосфері. Склянка є добре закоркована й запечатана і переходить з батька на сина вже більше як 300 років.

У середині знаходиться якась матерія з вигляду подібна до мішанини червоного піску і якоїсь жовтавої рідкини. Перед дощем маленькі зеренця піску гомадяться в круглих купках; а як сніг має падати, в склянці показуються білі пластинки, неначе пушинки снігу. Перед градом рідина твердне. Та склянка предсказує погоду або непогоду так точно, що люди звертаються до власника по пораду.

Французська Академія Наук вислала вчених хеміків, щоб розслідили цю загадочну склянку. Однак селянин за ніяку ціну не хоче дозволити відчинити склянку.

ХОТІВ ДІСТАТИСЯ ДО АРЕШТУ.

В Лодзі якийсь чоловік вибив шибу у вікні вистави ювілейського склепу. По вибиттю агаданий чоловік не втік, тільки самий обвинуватився перед поліцаєм. Недавно станув він перед карним рефератом городського староства й заявив, що, будучи безробітним і бездомним, вибив шибу, щоб цим робом дістатися до арешту, щоб здобути теплий кут і харч. М. Антоняка — так він називається — засудили на два місяці арешту.

КЛОПІТ З НОВИМ ПОЛЬСЬКИМ ПРАВОПИСОМ.

З днем 1. вересня ц. р. обов'язує в польських урядах новий польський правопис, що ріжниться значно від дотеперішнього. У зв'язку з тим урядові польських установ, державних і приватних мусять купувати книжки про новий правопис і хоченхоч — учитися. В різних містах Сх. Галичини влаштовують навіть інформаційні курси, що мають влекити вивчення нового правопису. Особливо почтовим урядовцям, спеціально від телеграфу, наказано якнайшорше забнувати цю реформу, що в короткому часі є вже другою з черги. В останніх часах великі писати „сповротем“, „споводу“, „скордеї і т. п. і при надаванні телеграм платилися за все те як за одно слово. Тепер телеграф буде рахувати це за два окремі слова, бо найновіший правопис велить писати, як давніше „з повротем“, „з поводу“, „в коньду“ і т. д. Телеграфічні урядовці будуть тепер зв'язатися педагогами, що пильно проведуть новий правопис.

НЕ ВІЛЬНО ДРУКУВАТИ 12-СТОРИКОВИХ ЩОДЕННИКІВ.

Уряд Португалії видав розпорядок, що ним заборонив щоденникам друкувати більше як 10 сторінок денно. Ця заборона має завдання зменшити імпорт газетного паперу з закордону. Краєві фабрики паперу не заспокоюють потреби тамашнього ринку.

„НОВИЙ“ „ДОМ ЛЮДОВИ“.

В Підзамочку, повіт Бучач, поляки будуть новий, великий „Дом Людови“. Польська преса хвалиться, що акція будови „Дому Людових“ займає в бучацькому повіті шораз ширші кола.

СВЯТО КООПЕРАЦІЇ В ПІДГАЄЧИНІ

ЛьВІВ. — Зприводу 10-літнього існування Союзу Українських Кооператив у Підгаєччях влаштовано там 20-го вересня ц. р. величаве кооперативне свято. До цього свята прилучилася також філія „Сільського Господаря“. Свято складалося з трьох частин: з архієрейської Служби Божої та панактиди за померлих кооператорів у Підгаєччині, з походу по місті і дефіляди та з святочної академії. На це свято зіхалися представники з 48 сіл у числі 4,700 осіб. Крім цього привагідних гостей було біля 2,000 осіб. Свято було великим успіхом та причиною до морального скріплення околиці.

УКРАЇНСЬКА МАНІФЕСТАЦІЯ НА ЗАКАРПАТТІ.

УЖГОРОД. — В селі Свєляві відбулося 13-го вересня ц. р. посвячення місцевого Народного Дому. Місцеві українці надали цьому посвяченню торжественний характер, так, що воно фактично обернулось у велику маніфестацію українців Закарпаття. На це свято прибуло біля 5,000 осіб з околиць містечок і сіл, як теж делегати майже всіх українських установ Закарпаття. Посвячення довершено на урочистий маніфестаційний похід. Під бадьорі звуки просвітанської оркестри з Перечина наряд заливав вулиці міста та з повагою прямував на спортову площу. Там заслужений селянський провідник Іван Грижа відкрив народні збори, що тревали три і пів години. Після цього розпочався народний фестив.

„ПОЛЬСЬКА ГОСПОДАРКА“.

ВАРШАВА. — Цими днями виставили у Варшаві на ліцитацію будинок „Польського Банку Промислового“. Виклична ціна була 600,000 зл. польських. Та цікаве те, що недовго передтим заряд банку перебудував сходову клітку в цьому будинку і заплатив за це 500,000 зл. Коли так господарять польські банки, то певно, що мусять банкрутувати.

16,000 НОВИХ ЕМЕРИТИВ.

ВАРШАВА. — Польща має дуже велику адміністраційну сітку, яку опдаче наряд. Щоб її якось укоротити, уряд відсилає деяких урядовців на пенсію. На засіданні Товариства Державних Урядовців, що відбулося недавно у Варшаві, предложено сензаційний вислід дослідів над причинами бюджетових видатків на емеритури. Показується, що за п'ять місяців число емеритив зросло на 16,000.

НІМЕЧЧИНА В ОГНІ ЕКОНОМІЧНИХ АТАК.

БЕРЛІН. — Рудольф Гес, один з найближчих співробітників Адольфа Гітлера, володів у Баварії промову про економічне положення Німеччини. Він сказав, що вороги Німеччини стараються її знищити економічно. В тій цілі розпочато навіть більше експорт німецьких продуктів, або щоб змусити Німеччину повернутися назад до інтернаціональної економічної співпраці та зробити через це німців знов залежними від інтернаціонального капіталу. Гес запевняв німців, що уряд не піддасться цій економічній депресії. „Коли потрібне, — говорив він — то ми готові істи трохи менше товшу, менше вепровини, менше яєць, бо ми знаємо, що ця мала посвята є посватою на жертвеннику свободи нашого народу“.

ЦЕРЕМОНІАЛЬНИЙ ОБІД З КИТА.

БЕРЛІН. — Щоб заощадити на імпорті чужих продуктів, німці хочуть звести в себе звичай споживати мясо з кита. Їх знавці навіть уже ствердили, що це мясо є смачне і здорове. Щоб увести цей звичай, німецький міністер апровізації влаштував в одному з найкращих берлінських готелів церемоніальний обід, на якому подавали страви, зладжені з мяса кита. На цей обід були запрошені визначні провідники нинішньої Німеччини, які їли ці страви і хвалили, що добрі.

НІМЦІ СПИНЯЮТЬ ПІДПИСУВАННЯ АНГЛІСЬКО-РОСІЙСЬКОЇ УМОВИ.

ЛОНДОН. — Цими днями між совєтським урядом і Англією мало прийти до підписання умови щодо морських зброєць. Обидві сторони вже прийшли до порозуміння, німеччє проти цього підписання запротестувала Німеччина. Вона мала право запротестувати на основі договору, заключеного між нею й Англією минулого року, в якому вона зобов'язалася не будувати більше воєнних кораблів як одну третину з того, що має Англія, та з другого боку Англія зобов'язалася не підписувати таких морських договорів, яких не одобряла Німеччина.

"СВОБОДА" (LIBERTY)

FOUNDED 1888

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays. Owned by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Edited by Editorial Committee

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає.

Тел. "Свободи": BERgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BERgen 4-1016-4-0807.

За кождо зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ПОЛЕ ДЛЯ ЗАСПОКОЄННЯ АМБІЦІЙ

На кожній ділянці нашого народного життя відчуваємо великий брак підприємчих, солідних, витревалих народних робітників. І амбітних. Тим разом хочемо писати про тих останніх, себто хочемо торкнутися головно цієї людської прикмети, що звється: амбіція. Ні слово те, ні ця прикмета не чужі нашим широким масам. Чули вони про них на вічах і в святочних промовах, як теж відчували їх існування і діяння по товариствах і громадах. Тому всі ми знаємо, що коли говоримо чи пишемо про "амбіції", то маємо на думці головно ті наші неодомаганні, колотнечі й розбиття, що спричинені т. зв. фальшивою амбіцією, себто змаганнями одниниць видвигати на верх у першу чергу свою особу і своє ім'я без огляду на те, що така "амбіція" наносить у певному випадку велику шкоду громаді чи народній справі. Таких "амбітників", як знаємо, нам ніколи не бракувало й на наших американсько-українських ґрунті. Не бракує їх і тепер. Зате відчувається щораз більший брак людей з такою амбіцією, що відчувалиб внутрішню потребу присвятити свій труд для великої справи, ідеї, громади в такий спосіб, щоб часами особа і її діла могли бути навіть у тіні, а то й пропадати, а зате, щоб могла зрости в силу справа чи ідея.

Ми годимося з тим, що У. Н. Союз, як громадянська установка з визначеною ідейною лінією і вимогою обовязкового позитивного вкладу в будучність нашого народу тут в Америці й там у старім краю, не дає великого поля до попису людям з фальшивою амбіцією. Тут нема великої нагоди для попису елементам авантурничим і анархістичним, що звикли виявляти активність для хвилевих ефектів. Тут треба вміти бути тихими і ревним робітником, отим завзятим пропагатором, що часами місяцями обробляє одну людину, поки притягне її до Союзової родини. Але зате ті тихі, ревні робітники, що завзялися в своїй амбіції піддержувати ціле своє життя постійно таку інституцію, якою є У. Н. Союз, є властивими будівничими кращої будучності українського народу. Вони є теж і властивими будівничими будучої американської України. Тому, хто з української імміграції притягне в сьогоднішніх переломних часах хоч одну особу до У. Н. Союзу, той дійсно вкладає один камінь у розбудову американської України, в добудову того, що мусить бути добудоване, якщо має бути забезпечене даліше життя українському імені в Америці. Супроти цього хай той, що має амбіцію дійсно прислужитися українській справі, поза "великою політикою" рішиться зробити щось дійсно позитивне для української справи. А тимсамим хай допоможе запевнити Союзові ряди новими членами і хай перейде від добрих словних побажань і від мрій до дійсності, до позитивного вкладу в українське зорганізоване життя в Америці.

АНТИСЕМІТИЗМ І МИ

Кожний, хто слідує за українським національним рухом, мусить зважати, що всюдю видвигаются тепер у нас питання антисемітизму серед українського громадянства. Зрештою в цьому українське національно думаче громадянство не є жадним винятком. Про антисемітизм говорять тепер широко в цілому світі. Жидівське питання вирінає з занадто великої рухливості представників цієї раси, як і з виразного расового типу, що занадто яскраво виріжене їх на тлі більш менш однакової маси іншого расового типу. До того долучаються окремі психічні прикмети жидівства, виплекані тисячелітньою боротьбою за життя в ворожому оточенні, а зокрема те, що жиди часто позважають перед сильними, а не мають серця для кволик.

Зокрема на наших українських землях жиди добре далися в знаки нашому народові, поперше комерційним визискуванням нашого селянства (з котрим на західних землях тепер, на щастя, дуже успішну боротьбу провадять українські кооперативи), а подруге отим запобіганням перед сильнішими, що ними досі були на наших землях наші історичні національні вороги. І тому самі не повинні жиди дивуватися, коли учасники української визвольної боротьби не можуть відзначитися надмірною любов'ю до такого народу, що, опинившись на наших землях, не відчуває в належній мірі своїх обовязків супроти господаря хати.

Але одна річ почування супроти жидів, а інша — політичні й тактичні потреби моменту. І ось тут ми мусимо постійно підкреслювати, що українське громадянство мусить добре бачити свого головного ворога і скерувувати всі зусилля на боротьбу з ним, а не з ким іншим, і то тим більше, що в інтересах отого власне головного ворога лежить відлягнення нашої уваги від головного фронту на фронті другорядній, а то й третьорядній ваги.

Жидівство в усіх часах було тим грозозводом, що ним користувалися московські уряди для вилудування національної енергії українського наро-

ду. Московські уряди завжди були дуже добре поінформовані про ті почуття, що їх викликавав в українському народі жидівський економічний визиск, і завжди дуже влучно використовували це почуття на свою власну вигоду. Досить пригадати оті численні "союзні руського народу", що ними була вкрита територія України перед війною, і що не мали іншого завдання, як звертати виходи незадоволення українського народу на отих "жертвених козлів", що ними все було жидівське населення в Україні.

Стверджую, що політика теперішнього московського уряду нічим не різниться від політики попередніх царських урядів. Порівняння і в цьому випадку, як і в багатьох інших є впрост вражаюче. Проте видно в цій політиці і дещо відмінного, а саме: раніше, політика "відводу очей" обмежувалася на території України, або — в деяких моментах — на території цілої російської імперії. Тепер ця акція поширилася далеко за межі Росії, — і представники московського імперіалізму, переводячи в найбільш облудний спосіб свою імперіалістичну політику, одночасно намагаються, на випадок часткової чи цілковитої невдачі цієї політики, робити відповідальними за неї не справжніх чинників цієї політики, якими є московські націоналісти (хоча би вони й прикривалися комуністичними плащами), а отих звиклих "жертвених козлів", що ними завжди були жиди.

Жертвою цієї облуди вправ навіть німецький міністер преси і пропаганди Геббельс, що з своїй ролі в Норинберзі, на конгресі партії, ототожнив комунізм з жидівством. А це незрозуміло так ставити справу. Ленін не був жидом. І не є ним Сталін, і не є ним його майбутній наступник Ворошилов. І сотки і тисячі інших московських сатрапів.

Не треба давати замилювати собі очі тим, що ще досі в Советах вражаючо великий відсоток адміністративних і дипломатичних посад, обсаджених жидами. Цей факт є тільки наслідком звичайної жидівської влізливості та бажання служити сильнішому. А

ле ми мусимо дивитися на ці справи поза оцей параван, і бачити за ним справжнє обличчя отого сильнішого, отой азійської Москви, що тепер використовує жидів, а потім принесе їх, як викуп за своє самозбереження, в жертву народним масам, спрагненим визволення. Першу жертву — оту стару ленінську гвардію, вже принесено на вівтарі московської сваволі й облуди. Нема жадного сумніву, що вола відкриває шлях іншим. З боку терпін українського народу такі прислужники Москви як Зіновієв, Каменев і інші, отримали те, що віддавля заслужили. Та позатим мусимо дивитися в очі дійсності й розуміти її, не піддаючись облуді. І тому, коли хтось хоче нас запевнити, що комунізм ніби ототожнюється з жидівством, і намагається розятренням ан-

тисемітизму скерувати енергії наших народних мас в ненадлежа річище, ми мусимо твердо пам'ятати, що комунізм є тільки прикривалом імперіалістичних зазіхань Москви. А жидівство є тільки тим жертвеним козлом, що на нього Москва хотіла би звалити всі провини комунізму, щоби — звільнившись від цієї вже досить остогидлої й спрофанованої ідеології, — залишитися тим, чим вона завжди була: себто Москвою, пожадливою чужого добра.

Не комунізм, і не жидівство, що є тільки засобами, але Москва, що є справжньою причиною українського поневолення, була, є й буде нашим головним ворогом. І тому: не в нищенні засобів наша головна ціль, але в поваленні того, хто цих засобів уживає. Євген Онацький, Рим.

ЗА БУДУЧНІСТЬ НАЦІЙ

Колиб шло про засування одним словом, де криється тайна успіху якоїсь нації, в чому полягає її сила й розрід, де треба шукати джерел її збірної свідомої волі, де причина того, що якась нація потрапляє невгнута поставитися хочби й проти цілого світу й виборює собі належне місце, коротко, що це власне за "філософський камінь мудрості" якоїсь нації — то, без страху помилитися, можна сказати: характер.

Характер це не прояв інтелекту, а тимбільше не утилітаристичної категорії. Характер це психологічне явище. Характеру не можна вивчити з книжок, наче тригонометричні формулки, ані автоматично отримати його з докторським дипломом чи графським титулом. Характер плекається, подібно, як плекається його складники: чесність, особистий національний гідність, тощо. Плекається його й під селянською стріхою, в касарні, в школі, в церкві, в спортивному товаристві, в становій чи політичній організації; плекається всюдю там, де мають місце суспільні звязки, почавши від найменшої суспільної клітинки — родини, аж до найбільших суспільних скучень.

Характер мають не тільки одниниці — характер мають і нації. Але характер нації це не

щось відірване; характер цілої нації знаходиться в стуслій залежності від характеру її членів, одниниць. Слово "римська імперія" асоціційно зростає в нас образ "civis romanus"; християнство — мучеників і святих; згадка середньовічної держави викликає уяву "лицарів", а при тямі "бритійської імперії" стає нам перед очима англійський "gentleman". Але крім тих збірних типів, що зображують характер нації, руху чи епохи, багато кажуть нам поодинокі імена, що стали божищами та предметом пошани, й то не тільки в границях одного народу: св. Павло, Іван Гус, Жанна д'Арк, Вільгельм Тель, Вашингтон та багато-багато інших. Усе це перш за все характери. Характери, що творили нації й рухи, як взагалі тільки характери можуть щось триваліше створити. Не зважаючи на поточкові успіхи, нічого тривалого не створила безхарактерність, лише руйну й злу славу. Що більше, навіть коли спадкоємці характерних предків вироджуються, себто стають безхарактерними, наступає упадок того, що створили їх предки; в тому треба дошукуватися причини упадку римської імперії, тут лежить причина потрясення католицизму й повстання реформації, тут причина смерті феудалізму (шляхти), тут треба шукати причин розвалу або занепаду цілого ряду держав.

А зокрема тут треба шукати причини й упадку української козацької держави. Зі свого хвилево, коли козацьке лицарство, по здобутті в боротьбі проти чужого гнету й за свою віру вільної держави, зачало лакомитися на матеріальні добра та закріплювати власні народні маси, що й своєю кров'ю виборили волю, коли воно зачало вислугуватися чужим народам, коли почали навіть приставати до чужих усі ті Кочубеї, Розумовські, Скоропадські, Вишневецькі, Потоцькі, Кисілі, Шенгінські, Саліги, Сангушки й ін., себто коли в українським народі права горючності набрала безхарактерність, тоді доля України була запечатана: "Великою Руїною" з упадком держави, а в слід за ним кількостілітнім поневоленням та повним занепадом Української Нації, — це наслідок безхарактерності провідної верстви нації.

Неволя, до того неволя, що триває сотки років, ніяк не творить сприятлих можливостей для плекання характерів. Не було винятком і наше поневолення. Все, що тільки віднеслося понад масу, або відірвалося її й, покидаючи її на духову й матеріальну нужду, приставало до чужих, та й ще ворожих народів, або коли й не денационалізувалося мовою, то денационалізувалося ідейно, ставши носіями чужих (державних чи інтернаціональних) ідей. Цьому не перечить

а навпаки це правило potwierджує такій винятком, як Шевченко, який і блищить так сильно завдяки темнопонурому тлу. І якраз Шевченко видав безпопаданий бій нашої безхарактерності, отим "рабам, підніжкам, грізді Москви й варшавському сміттю", отим "синам серденної України, що чваняться, що добре ходять у ярмі", отим "власним дітям, що гірше ляха матір розпинають і кров з ребер точать", мовляв, "просвітити хочуть материнські очі сучасними огнями, повести за віком", отим усім, що викликали на його уста прокляття: "щоб ви поздихали там, де поросли".

І в тому бої "одного проти всіх" Національний Пророк починає перемагати. Шевченко побіджає, але ще не побідив. Не побідив і до вибуху революції 1917. р. А доля тоді вирішила нас зпоміж усіх народів принесла нам, без найменшої нашої намаги, а то й проти нашої волі, такі можливості, як ні одному народові; але хіба на те, щоби показати, як мало ми на це заслужили. В Україні були президенти, диктатори, вожди, отамани, провідники, але не було між ними подостатком характерів. Навпаки: були гуляй-пільські Махнини й Григорієви та леґіон ім подібних; були Порайки, Затонські, Любченки, Скрипники, Чубарі; були ідеології московської босячності, Винниченки, що в 1934. р. мають обличчя публично плакати, що не дістають уже большевицьких "гонорарів"; були Скоропадські, захисники московської білогвардійщини, що невдовзі потім, на еміґрації, повели деще торговлю українськими землями; були правителі, що у Відні "будували Україну" в часі, коли в Україні лилась кров, а невдовзі стали дрібненькими поліційними доношиками; були... та чи вичисляти подібні "історичні особи", що ліпше, щоби були на світ не приходили! Безхарактерність і тим разом завалила Українську Державу.

Як останню Українську Державу, а передтим козацьку, завалила безхарактерність, а щойно в другу чергу зброя, так відновити українську державність можуть — характери, а в другу чергу зброя. Бо зброя це лише засіб, і то засіб, який у безхарактерних руках нічого не вдіє; що більше, в таких руках зброя небезпечна, бо може обернутися проти власного народу, як це було з Махном, Григорієвом, Коцюбинським, Липківцями й Таманцями. Україна — як слушно завважив невдовзі по останній катастрофі один наш публіцист — "потрібні нові характери, які знають, чого хочуть і які не малиб нічого з тої сантиментально-паціфістичної, інтернаціонально-невільничої психіки бувших людей".

Плекати оті нові характери та продовжувати розпочатий нашим Національним Пророком бій із безхарактерністю — стало завданням українського націоналізму, що перебрав на себе сповнення заповіту, залишеного десятками тисяч найліпших синів України, що, подібно, як колись за козацьких часів, і недавно пролили кров у боротьбі проти чужого гнету й за свою віру-ідею волі України.

Оце від перших проявів українського націоналізму вдеться свідомий бій за майбутність нації, за душу її нових поколінь, за — характер нації. Бій, у якому ніякі жертви не є завеликі, бо йде про спасення душі нації та про її "бути чи не бути".

Оцей то бій є — Українська Національна Революція. Українська Національна Революція це щойно в другу чергу "остання розправа" і техніка революції, а передовсім це конструктивно-творчий процес духового переродження нації. — ("Український Шлях").

Уаас Самчук.

ВІЙНА І РЕВОЛЮЦІЯ

Друга частина "ВОЛИН".

Передрук забороняється. — Авторські права застережені.

(29)

Розказав про це тільки ма-лиці ти, стара, що? Тобі вже, тері. На другий день і та пішла з ним подивитися на руйну. У покоях було вже порожньо. Якимсь чудом лишився і лежав у куті, мов тяжко ранений інвалід, круглий лякерований столик. Три ноги його відбиті і невідомо, де знайшли вони свій кінець. Одна четверта, зухвало й одночасно глядає сьогодні "наш батько". Він же тільки що "новину" дістав. Хоч ти в землю лізь, а вибратися мусиш. Прибій зашпаний десятик — жінка Івана Бабиного, і сказав: завтра всі, як один, мають вижити. Обоз також віджджає... Матвій тоді подався до клуні між свої снопи, машини і всіляке таке... А там на стіл, на який подають в барабан, голдову на руки спустив і переніс одну тільки годинку так. Хм... Колиб ви знали, що тр...

Встав був Матвій, як сторож роду свого, як здоровий корінь землі своєї... Десятки років минуло від того часу. На звес зріст піднявся він, неподобний син пляного чорнозему, щоб закреслити й заглядати вину дідів і батьків. Його плуга росла, мов повіль, мов

гірська стрімка лавина. Силу великої душі і сильних мязів вловів у землю, напоену дивним чадом, що давав життя, мук, радість і смерть. І післяв у життя снів, дочок з твердою наукою: закон ваш — закон землі. Будьте сильні, як вона і вічність вам забезпечена.

І от на цій висоті, на цьому троні частоти, віри і могутності застає його той страшний жорстокий гад, "що тілом брязкотить і де проповзає, там все вигоріє". Перед розка-ми чула його душа того гада й у сні підказувала страшні роки.

Війна. Нечувана, небувала. Вона свавільно, неухильно ступає по хрустких кістках мільйонів і от-от готова скопити в свої обійми й Матвія, щоб жбурнути його знов у безодню темноти, горя й нужди.

І виростуть такі сніги і дочкі, і напояться отруєю порохового чаду, підуть по широким дорогах степів і лісів, розгублять чистоту душі... Кров, барва і випар її, змішані з тонами гармат, хто знає, чи не похитнуть віри в Бога покоління, землі і неувялої батьківщини...

Хіть рвався з його здушених груди...

О, Володько так знає, розуміє, відчуває свого тата. Ні одно слово не вирветься з нього на знак протесту. Вечором за башковецьким лісом особливо ревує гармати. Небо там пожежею жаріє і, здається, по мхарах ідуть леґіони воєнків, щоб з неба лити на землю вогонь. Дорогою йде обоз. У таборі горить безліч вогнів і дим застеляє долину.

Володько звалив на спину стола й пішов з ним у низ городом до долини... Пішов, твердо ступаючи під тягаром молодими ногами, і сховався під покровом диму.

Рішов по межах, чув, як двигтіла земля від гарматних перекуків... Здавалося, йде тут останній раз. Ось минуло поле Хоми Ет-тоє. Далі Гнидове. Невибрані, посохлі бараболі. Хтось, видно, ще недавно вибірав їх, клав вогонь, димок від нього ще тоненькою вуалькою піднімався і пахнув так знайомими згарами бараболі.

Далі і далі пер того проклятого безногого стола. Хотів минути своїх хуторяк, щоб заховати сором батька, бодай перед своїми. Йому тяжко. Голово зовсім згинув і жили на карку сильно натягнулись і виплясли. Руки розляп і міцно тримає стіл на плечах.

Доніс свою ношу майже до жолобцевого лісу. Там жбурнув її в річкач, зарослий ліщиною та воячими ягідями.

Чомусь зупинився над тм місцем, куди покотився стіл і деякий час дивився вниз.

Недалеко чорна стіна старого дубового лісу. Небо затяжене мхарами. Легкий вітер поривно віє з заходу. Під тиллявцькими садками горять вогні, там чути вугуки, спів, згуки гармонії. Час від часу погуркують гармати.

Володько оглянувся навкруги. — Яка дивна несамовитя околиця. Що то твориться перед моїми очима? — думає він. Але нема часу довго над цим зупинятися. Поверхня землі здригається, ніби по ній щось неймовірно тяжке котять.

Згадав ще про книжки. І те мусить він десь спрятати. Батько не повинен ще раз впадати в гнів. Зірвався з місця і швидко проскакав межами на зустріч вітрові з димом, на зустріч вогням.

Дома заліз у лях і почав збирати книжки. Збирав посполохом, хоробливо. Яким безглуздям здавалося йому те, що він мусить розлучитися з тими неочініними книгами.

А куди з ними? Ага. Добре. Закинув на плечі вязочку і швидко поніс тією самою дорогою, якою перед хвилею ніс стола. Доніс до бараболіської і знайшов уже майже згасле вогнище. Тут зняв з плечей книги. Вогонь догорів і вкривався верствою легкого білого попелью.

(Даліше буде).

НА БІЖУЧІ ТЕМИ

ГРІМ І МАСЛЯНКА.

Доносять з Винони, в стейті Мінесота, що грим запалив там шкільний будинок. Як добровольці-пожарники приїхали гасити вогонь, показали, що коло школи не було води. Хтось-там придумав добрий спосіб. Підсунули з поручення до школи будинок великий збірник маслянки й масляною заляли вогонь.

Звісно, без цієї маслянки в запланованому громом не було б новинки.

Однак тут є дещо більше ніж новинка. У завязттю пожарників проти пожару, спричиненого ударом грому, є ще й ціла культурна риса: адже в декотрих народів вогню, що його спричинив грим, не гасять.

ЧИ ЩЕ Й ТЕПЕР?

В Етнографічній Збірнику, виданім у 1901-шм році, Іван Франко помістив був записане в своїм родиннім селі, Нагуєвичах, народне правило:

„Що грим запалить, то грим гасити“. До цього Франко додав свої уваги: „Загально розповсюджене вірування, що грим — небесний вогонь, божа стріла, і пожежі від неї не слід гасити“.

Чи вдержується ще це вірування й нині? Чи уступило воно вже розумовому наставленню?

МУРИНИ І ВИБОРИ.

У Нью Йорку відбулася в головній квартирі Республіканської Партії конференція представниць різних муринських жіночих організацій у справі виборів. Збори поставили звернутися до всіх муринів з заклинком голосувати на Ландона й Накса.

Подають за причину, свого рішення те, що, мовляв, Рузвелтова адміністрація дозволяє кривдити муринів при розділі допомог та робіт.

Як у Вашингтоні сиділа республіканська адміністрація, аздадали їй упередження до муринів та аазали голосувати за демократів. Тепер, як у Вашингтоні сидить демократична адміністрація, закидують їй упередження до муринів і кажуть голосувати на республіканських кандидатів.

Чи нема якоїсь основної хибки з тим паріканням на кривди пануючої партії та вижданям рівноправності від партії опозиції?

ЧИ НЕ ЗДАВСЯБ?

На спеціальний курс „загального навчання“, що його завіє у себе Єйльський університет, а на котрім учаться студенти не для досягнення наукових титулів, але для здобуття собі потрібного їм для практичних професій знання, записані між іншими такі професіонали: вчителі, правники, лікарі, бібліотекарі, газетарі, спеціалісти для просвічування дозрілих людей, громадські діячі.

Бачимо між ними людей, яких наше промодяство не знає. Чи не придалосся йому їх знати, наприклад, спеціалістів для просвічування дозрілих людей?

Є ЧИТАННЯ І ЧИТАННЯ.

У Лігайськй університеті в Бетлемеі, у стейті Пенсильванія, завели для студентів новий курс: читання.

Курс має на цілі підчеркнути загальні сторони читання й виховання. Мають молодим студентам помагати координувати, себто зібрати в одно, лектуру й дискусію в ділянках знання поза обсягом їх формальної науки.

Сказав один великий американський виховник, що, коли говорити про досвід з читан-

ням, то одні люди кладуть натиск на читання, а інші на досвід. Перші думають, що вони читають, як уміють прочитати те, що читають; інші тоді читають, як розуміють усе, що читають, і це переживають.

НЕ ВСЕ ВИНА УЧЕНИКА.

В Колумбійськй університеті, в школі для вчителів, завелено було курс для дітей, що вчать поволі. Курс мав цілі розслідувати, чому ученики вчать так поволі та придумати якийсь спосіб зарадити цій хибі.

Показується, що проба була зовсім удачна. Всі ученики, яких записано до цієї школи як повільних, з часом училися так само скоро як нормальні ученики, а деякі з них навіть скорше, як пересічні.

Значить, ціла справа в наденню відповідної методи. Отже вина тут не все по стороні ученика. Буває, що ученик учитьсь слабо тому, що вчителі вживають невідповідної методи.

Так само буває й з книжкою. Як сказав один польський письменник: „Не все, дорогий читачу, є виною книжки, коли ти, вдарившись нею по голові, почуєш тільки пустий звук“.

ПОШИРЕННЯ ДОЗРІЛОГО НАВЧАННЯ.

Ньюорський Університет відкрив новий будинок для своїх курсів далеко поза Нью Йорком, у Гемпстеді, на Лонг Айленді.

Цей новий відділ під деякими оглядами є експериментальний, себто в ньому зав-

дено на пробу ріжні новини. Наприклад, не буде в ньому футболу, ані інших сензацій, за які школа попадає на перші сторони газет. Зате заведемо в ній найріжнородніші курси для дозрілих людей, себто людей, що вже вишли зі шкільного віку. Як каже заряд школи, на такі курси цього університету записується щораз більше людей, а університет, ідучи на стрічу цій потребі, заводить щораз то нові курси.

Звісно, про яку потребу говорить заряд. Про потребу науки серед дозрілих людей, що вже давно вишли з шкільного віку.

Цікаво, яку роллю відіграють у цих курсах українські іммігранти.

ЦЕРКОВНО-НАРОДНІ СПІВАНІК

під нотами на три і чотири голоси, зібрав і уложив о. Віктор Матюк.

ЧАСТЬ I: Пісні перед і по наушні 24 пісень зі св. Літургії. ЧАСТЬ II: Гропарі і Кондаки Воскресні від 1 до 8. главу; Прокимени Літургійні від 1. до 8. главу; Пісні із Вечірни. Пісні з Утрени. ЧАСТЬ III: Пісні великого поста; на Великдень з воскресної Утрени; Пісні на Празники Господні; Богородичні; Святки; Коляди.

Це є дуже практична книжка для дякоучителів. Друк нот є дуже читкий. Ціна \$1.50.

Замовлення на С. О. D. не висилаємо. Пишіть до:

“СВОБОДА” 81-83 GRAND ST., P. O. BOX 34 JERSEY CITY, N. J.

Локкі для Вас

— Це є Легке Курення!



ПИТАЙТЕ ТИХ, ЧИТ ГОЛОСИ Є ДЛЯ НИХ Ц'АСТЯМ!

Дивіться, як часто Ви знайдете Luckies, легке курення на жуваєтнім столик артисток! Тому, що ті, рахують на свої голоси, вивчилися, що вони можуть розраховувати на Luckies. Сьогодні вечером — слухайте за артистами до легкого курення — Lucky!



Luckies — легке курення

З БАГАТОГО, ЦІЛКОМ-ДОЗРІЛОГО ТЮТЮНУ — "IT'S TOASTED"

... для чистого горла — чистий голос!

Ви — так само як зорі за рамною, котрі мусять залежати від своїх голосів — знайдете бажану охорону горла в легкй куренні — Lucky Strike. Тому, що для кожного чоловіка, чисте, вигідне горло є найважнішою справою. І для кожної жінки чар чистого, лагідного голосу є чимсь справді дорогішим. Власне тому для обох, чоловіків і жінок легке курення значить так багато. Тільки легке курення — Lucky — що дає їм охорону славним процесом "Toasting". І це є Luckies — легке курення — зроблені з найдорожчих середніх листків тютюнової рослини — що цілком відповідає їх бажанню за найбагатшим дійсно гарним тютюном!

★ ★ БЛИСКАВИЧНІ ВІСТІ! ★ ★

Формують Клуби "Свістейкс"

В цім краю, групи захоплених слухачів радіо, казують нам, що вони формують Клуби, щоб взяти участь у Вашій Lucky Strike "Свістейкс". Одна група з 43 членів з Окмалдді, Оклахома, пише слідує:

"Ми вибрали з великою терпелістю Пісні, що ми любимо і не любимо. Але тепер дощем падує сигаретий УРА ДЛЯ LUCKY STRIKE!"

Чи Ви мали ту вітку, що його мають інші, з цієї великої красної сигареткової ціри? Чи Ви виграли Ваші прекрасні Lucky Strikes? В повітря є музика! Наставте Радіо на "Your Hit Parade" — в середу і суботу вечерами. Слухайте, судіть і порівняйте ці тони, тоді спробуйте Ваш Lucky Strike "Свістейкс".

І якщо Ви не курите Luckies купіть пакку сьогодні і спробуйте їх також. Можливо, ще Вам чогось бракувало. Ви будете влучні переваги в Luckies — Легке Курення з багатого цілком-дозрілого тютюну.

ПРОТОКОЛ

з нарад головного езекутивного комітету У. Н. Союзу, які відбулися 5. жовтня 1936 року в головній канцелярії У. Н. Союзу під ч. 81-83 Гренд Стріт, Джерзі Сіті, Н. Дж.

В 10-тій годині рано члени езекутиви У. Н. Союзу, а саме: М. Мурашко, головний предсідник; В. Малевич, заступник головного предсідника; Д. Галичин, головний ректордовий секретар та Р. Слободян, головний фінансовий секретар-касієр, відбули в одні з місцевих банків довгий наради з бондовим знавцем. При тій нагоді переглянено листу всіх бондів, які тільки є в посіданні організації, та обговорено, які евенуально зміни треба буде зробити в розміщенні бондових інвестицій у найближчій будучині.

Опісля в 2-тій годині поподати відбулись наради самої езекутиви У. Н. Союзу. Заступник головного предсідника, В. Малевич, заважує, що, будучи на Союзних зборах у ріжних місцевостях, йому приходилось нераз відповідати на запити в справі Маммі Флорид бондів. Члени, а так само й урядники інтересуються справою тих бондів, а тому вказано було дати докладні виснаження щодо їх теперішнього положення.

Справа тих бондів, зазначає головний предсідник, була, виснажена вже багато разів і коли тільки було шонебуднове в тій справі, то це завжди було проголошуване в протоколах з нарад головного езекутивного комітету У. Н. Союзу. Можна хіба це разстввердити, що організація о-

тримує тепер належні відсотки від депонованих бондів на \$38,000, а так само й від депонованих на \$100,000. Щодо вартості тих бондів, то тепер вартонаб дістати за них по \$90, а що та ціна постійно підвищується, то можна сподіватися, що в короткому часі У. Н. Союз зможе отримати за них ту ціну, яку свого часу заплатив, а саме, по \$100. Тимсамим стан тих бондів, коли мати на увазі, що кілька років тому ті бонди впродовж якогось часу були невиплатні щодо відсотків і щодо самого капіталу, є тепер вповні вдоволяючий.

Продаж бондів. Рішено продати отсі бонди: Говм Овнерс Лон Корп., 2 1/2% за \$28,998, які свого часу закуплено за \$28,500; Говм Овнерс Лон Корп., 3% за \$114,845, які закуплено за \$113,468.75; Юнайтед Стейтс Трежері 2 1/2% за \$132,579.63, які були закуплені за \$130,000; Аркензо Луїзіанна Гез Ко., 4% за \$84,150, які закуплено за \$83,300; Юнайтед Стейтс Трежері 3 1/4% за \$9,686.25, які закуплено за \$9,000; Ессекс Кавнті, Н. Дж., 4 1/4% за \$5,830.25, які куплено за \$4,790; Вісконсін Мішген Повер Ко., 3 1/4% за \$32,240, які куплено за \$31,930; Песіфік Гез і Електрік 4% за \$5,498, які куплено за \$5,000.

Купно бондів. Постановлено закупити такі бонди: Чеспек Огайо 3 1/2% за \$84,575; Тенесфлай, Н. Дж. 4% за \$30,664.57;

Голф Стейтс Ютілітіс Ко., 4% за \$5,150; Юнайтед Стейтс Трежері 2 1/4% за \$305,320.32.

Удління нових моргеджів. Ухвалено удліити нові моргеджі, а саме: \$1,100 на реальність Івана Биковського, \$1,500 на реальність Петра Дідика та \$3,000 на реальність Френка Кова.

На тім закінчено наради й головний предсідник закрав збори в год. 6:30 ввечір.

Д. Галичин, головний рек. секретар.

Велика радість.

— Знаєш, мамо, наш учитель дуже добрий. Кілька днів тому приобіцяв, що як будемо добре вчитися, то нам справить велику приємність.

— Ну і щож?

— І вчора захорував.



Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР,
ХІРУРГ І АКУШЕР
321 E. 18th STREET,
between 1st and 2nd Avenues,
NEW YORK, N. Y.
Tel. GRAMERCY 5-2410.

Урядові години: рано від 10 до 12, ввечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗА

НЮ ГЕРІВЕН, КОНН. Тов. Любон, від. 370, повідомляє всіх своїх членів, що три-квартальні збори відбуються в неділю, 18. жовтня, в годині 1-шій пополудні, в галі церковній, 127 Парк ул. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо маємо важні справи до полагодження, як також контр. комісія за третій квартал. Всі члени і членки, котрі забрали тікети на продаж, щоб приследи на ці збори гроші за них або тікети авернули. Просимо родичів, котрі мають діти, а вони ще не є в У. Н. Союзі, роб їх вислани на цих зборах. Приведіть своїх знайомих і впишіть їх до Тов. Любон і У. Н. Союзу, за що отримаєте грошеву нагороду. — І. Хомета, предс.; В. Колесник, кас.; П. Децембер, секр.

ВУНСАКЕТ, Р. АР. Тов. Запорозька Січ, від. 206, повідомляє всіх своїх членів, що три-квартальні збори відбуються в неділю, 18. жовтня, в годині 2-тій пополудні, в галі церковній. Обовязком кожного члена є бути на цих зборах та вислухати звіту контр. комісії за третій квартал. Уряд просить членів принести своїх синів, на ці збори і вписати їх у ряди товариства і Союзу. До товариства і до Союзу будемо прирмати без вступного. Довгуючох членів просимо виринати свої залетості, бо в протиннім разі будуть суспендовані. — І. Околіта, предс.; І. Паньків, кас.; Н. Вецла, фін. секр. С. Мостецький, рек. секр.

ФІЛЯЛДЕЛЬФІЯ, ПА. Бр. св. Володимир, від. 105, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбуються в неділю, 18. жовтня, в годині 3-тій пополудні. Просимо всіх членів прийти на ці збори, бо маємо важні справи до полагодження. — Теодор Свістун, предс.; Стефан — райник, кас.; Стефан Борис, секр.

РАРІТАН, Н. ДЖ. Бр. св. Арх. Михала, від. 332, повідомляє всіх своїх місцевих і позаміських членів, що місячні збори відбуються в неділю, 18. жовтня, в годині 3:30 пополудні, в галі У. Н. Дому, 10 Колфак ул. Обовязком кожного члена є прийти на ці збори і виринати свої належності, щоб невражуватися на суспенду. Шановні члени, ви знаєте дуже добре, що коли члени не придуть на збори, то не може бути жадного поступу у відділі. Ану, покажм всі як один, що ми можемо зробити для добра свого відділу і У. Н. Союзу. Прийдіть всі на збори і хто ще не має своєї цілої родини в Братстві і У. Н. Союзі, хай упише. Члени У. Н. Союзу вже настільки свідомі, щоб не попарити чужі іншоренси, але свої власні організації, бо знаємо клич „свій до свого“, бо свій, як не зплатче, то хоч скривитись. Ми знаємо, що як їм „що треба, то все звертаємося до своїх.“ — Петро Обшанський, предс.; Петро Бенгрин, кас.; Микола Попадюк, секр.

ЯКИМ ШЛЯХОМ НАМ ПІТИ?

Кличем „Нового Ляду“ („Ню Дя“) може зовсім добре бути — „Ми не знаємо, куди йдемо, але в усякому разі йдемо вперед“. І ми, горожани Злучених Держав, мусимо рішити, чи нам йти безпутнім шляхом, що його вказує нам „Новий Ляд“, до руїни — чи теж піти нам на своїй та широкій шлях за Республіканською Партією, що поведе нас до добробуту.

У своїх зусиллах бути всім для кожного громадянина, президент Рузвелт спершу приймає поради від здекальованих радикалів, а опісля оприлюднює комуністів разом із тимж таки радикалами, які на нього впливали. Він викликає проти банкірів і думав, що ми не знаємо, що він думав, а одним із американських роадівців (а значині: економичних князів і що він є якрз одним із змінювачів грошей“.

Він думає, що нікому не є відомим, що якрз його родина є одним із найбільших власників акцій („шері“). „Дженерал Електрік Компані“; він думає, що нам не є відомим, що він був одним із головних директорів великої компанії „Консолидейтед Отометі Мерчендайзінг Компані“, яка то компанія продала тисячі й тисячі машин до грання, так званих „слат машин“; він думає, що ми не знаємо, що він через довгі роки одержував що річно \$25,000 від „Файделіті енд Трост Компані аф Меріяленд“; він думає, що ми не знаємо про негідний „Джермен Марк Трост“ (Все це підприємства, в яких президент Рузвелт був і ще є матеріально заангажований).

Він обично фармарам виші ціни, а в той же час накладає на них невиннісі податки. Він, що родився багатцем, що не знавав в своїм житті ні дня бідності, галушу своєю любовю до бідних, та і рівночасно оподатковує найбіднішіх за собою до життя. Податок за 10-центовий бохоньєль влітає вносить цілх 2 центи, за кварта молока — одного центу, за п'ять-центовий мішок цукру — три центи. Президент Рузвелт, який ніколи не був голодним, допустився доцільного вищення поживи в той якрз час, коли люди голодували.

Система „Нового Ляду“, що є системою нечуваного марнотраства та нерозважного оподаткування, може довести націю до банкрутства та кинути її в обійми війни або революції. Уряд слабій, нерозважний, уряд, що не може зробити ніякого поступу та є обмотаний бюрократією, такий уряд завсіди доводить до рестволюції. Така слабкість, та дитиність і таке бездумне диванство, що ніби то, задовольняється потреби громадянства, в той же час, коли на ділі нехтується його інтересами, вже нераз спричинили упадок неодоного уряду. Російська революція почалась від напів-червоної радикальної адміністрації (Керенського). Іспанська революція, що шалє на наших очах, є наслідком нездарності уряду.

Уряд можна назвати справжнім урядом лише тоді, коли він дійсно репрезентує нарід цілого краю, захищає його інтереси і старается задержати мирну єдність цілої нації.

Республіканська Партія знає, як повести нарід до добробуту та успіху. Коли у Вашингтоні будуть Лондон і Наск, ми будемо сильною нацією, в мирі та забезпеченню, в добробуту та щасливому. (Гоголю).

УВАГА! ВИЛКО-БЕРІ, ПА., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!
ШКОЛА УКРАЇНСЬКИХ НАЦІОНАЛЬНИХ ТАНКІВ І БАЛЕТУ
ІВАНА ЗАБЛОЦЬКОГО
 влаштовує, перший раз у Вількс-Бері

УКРАЇНСЬКИЙ ВЕЧІР

ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ ТАНКУ І ПІСНІ
 ПРИ СПІВУЧАСТІ УКРАЇНСЬКОГО ГРОМАДСЬКОГО ХОРУ З СКРЕН-
 ТОН під орудою д-ра Володимира Левницького. УКРАЇНСЬКА ОРХЕСТРА
 під проводом Івана Патриляка.

В ЧЕТВЕР, ДНЯ 15-ГО ЖОВТНЯ (ОCTOBER) 1936 РОКУ
 у COUCHLIN HIGH SCHOOL AUDITORIUM, WILKS-BARRE, PA.
 Початок в годині 8-мій вечір. — Вступ 50 ц., діти 25 ц.

Українці! Наші танцюристи із школи танків І. Заблоцького вже
 першодістали перше призначення від американців за їх артистичні дійсно-
 як в Аррем Темпл, в Кінгстон Арморі та в Льюїсбургу Боксет Уні-
 верситеті та в Натікоку Гайскелл Аудиторії.

В четвер вечір кожну українку з українським повинні явитися на цій
 величавий український вечір. Цим засвідчите свою пошану і любов до
 свого рідного мистецтва. У програмі беруть участь 80 танцюристів з:
 Вількс-Бері, Натікоку, Едвардсвилла, Рівнож Укр. Гром. Хор з Скрентону
 з'єднаний з 50 співаків. Всі танцюристи і співаки виступають в програмі
 українських строків. Приходьте самі і запрошуйте чужинців. — Комітек.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВІ.

ІРВІНГТОН, Н. ДЖ.

З весілля на визвольну акцію.

В суботу, 3. жовтня, грома-
 дани Омелія і Катерина Ко-
 вальчук справили весілля сво-
 йому синові Володимирові, що
 одружився з Марією Крос. Ве-
 сілля відбулося в домі родичів.
 При вечері мав Одесандер
 Куман, проповідник укр. пресви-
 терки в Ньюарку, виголосив
 коротку промову про рідний
 край, представляючи гостям
 незavidну долю українців під
 займанщиною, по чім вівзав
 гостей, щоб зложили свої
 жертви на визвольну акцію.
 Жертводавці: родичі молодого
 Омелія і Катерина Ковальчук
 \$1.50; по \$1: прпн. А. Куман,
 В. Ковальчук (молодий), Г.
 Гурська, Е. Пасичник; по 50 ц.:
 А. Коца, М. Драгон, А. Драгон,
 А. Голістер, П. Фаріна, В. Ва-
 кулінський, М. Джекобі, П.
 Дворянський; по \$25 ц.: Анна
 Гарісон і Марта Пасичник. Ра-
 зом \$10: Збірку переслано на
 призначену ціль через Обед-
 нання.



**ЧИ У ВАШІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ШКОЛІ
 Є ТАКІ ШКІЛЬНІ КНИЖКИ?**

- ЯК НЕМА, ТО ЗАМОВТЕ НА НАСТУПНИЙ ШКІЛЬ-
 НИЙ РІК У КНИГАРНІ „СВОБОДА“.**
- ПЕРША КНИЖЕЧКА (Буквар) М. Матвійчука** 40 ц.
 (Маємо лише нове видання першої читанки М. Матвій-
 чук з 1935 року).
- ДРУГА КНИЖЕЧКА (читанка для II класу) М. Матвійчука** 45 ц.
- ТРЕТЯ КНИЖЕЧКА (читанка для III класу) М. Матвійчука** 60 ц.
- ЧЕТВЕРТА КНИЖЕЧКА (читанка для IV класу) М. Матвійчука** 75 ц.
- ІСТОРІЯ УКРАЇНИ для дітей у чотирох частях з дуже гарними ілюстраціями М. Фар-
 туха: КИЇВСЬКЕ КНЯЗІВСТВО; ГАЛИЦЬКО-ВОЛИНСЬКА ДЕРЖАВА; КОЗАЧЧИНА; УКРАЇНА В НЕВОЛІ. Це надзвичайно
 добре видання для вжитку в школах і для дітей. Кожна книжка коштує 20 центів.
 Ціна за всі чотири книжки разом** 75 ц.
- КОРОТКА ІСТОРІЯ УКРАЇНИ, І. Крипакевича** 50 ц.
- МАЛА ІСТОРІЯ УКРАЇНИ, І. Крипакевича** 15 ц.
- ПОЧАТКОВА ГЕОГРАФІЯ в багатьох малюнках і картою, С. Рудницького** 75 ц.
- МАЛИЙ КАТЕХИЗМ християнсько-католицької релігії, уло-
 жив о. І. Рудович** 35 ц.
- БІБЛІЙНА ІСТОРІЯ старого і нового завіта, о. д-ра Я. Ле-
 вницького** 85 ц.
- БІБЛІЙНІ ОБРАЗКИ. Перші початки науки релігії, о. С. Бі-
 ленького** 35 ц.
- ХРИСТІЯНСЬКО-КАТОЛИЦЬКА НАУКА ВІРИ в біблійних
 оповіданнях, о. С. Біленького** 50 ц.
- РУХОВІ ЗАБАВИ. Декотрі мають пісні** 20 ц.
- ВЕБЕЛА БАНДУРА, співачка з нотами** 20 ц.
- МАЛИЙ БАНДУРИСТ, збірка пісень для дітей, видання „Світ
 Дитини“** 25 ц.
- СЕРЕДНІЙ ВІНОЧОК. Базанка святочних басень для
 українських дітей: На іменини або, уродини, матері,
 батька, дідуся, бабусі, тети, сестри, ауйки, брата,
 вчитель, аччелки, товаришки. Також новорічні, вели-
 кодні і різдвяні побажання. Пісенні прикраси на Сято
 Матері і декламації** 35 ц.
- МАЛИЙ ДЕКЛАМАТОР, збірка віршів до деклямації на всім
 національній й шкільній свята та обходи. Підбрав і до-
 рядкував М. Таранько. Видання „Світ Дитини“** 25 ц.
- МЕТОДИКА правописних і словесних вправ з додатками:
 диктант, зразки говірок, спис висловів. Практичний під-
 ручник для вчителів і кандидатів учительського звання.
 Д-ра К. Кисельського. Ціна** 65 ц.
- МЕТОДИЧНИЙ ПІДРУЧНИК до навчання перших початків
 українського письма, М. Матвійчука. Ціна** 75 ц.

Гість.

НЬЮАРК, Н. ДЖ.

З забави на край.

З нагоди уродин сина гром.
 К. Яценського, першого пред-
 сідника української пресвіте-
 рської церкви в Ньюарку, се-
 стритва „Матерей і дочок“,
 а також члени цієї громади
 зробили дня 27. вересня не-
 сподівану забаву і купили да-
 рунки для новонародженого.
 При кінці забави, за ініція-
 тивою сестрицтва, пастор О.
 Куман вівзав теплими словами
 присутніх не забути при цій
 нагоді за старий край та зло-
 жили даток на таку ціль, яку
 присутні вважають за най-
 кращу.

Всі присутні відзвалися на
 цей заклик своїми датками. Зі
 сестрицтва „Матерей і дочок“
 зложили по \$1: Е. Щернов-
 ська, С. Гарцула, П. Пуласка,
 М. Грентус, М. Валовина, К. Ко-
 вальчук, Н. Яцента, А. Руда, Р.
 Панків, А. Шумська, О. Бори-
 шук, К. Наконечна; члени грома-
 ди: К. Яценгий \$5; а по \$1:
 пастор О. Куман, К. Галушка,
 Салюк, П. Ковальчук, П. Вар-
 ніцький, М. Варніцький, Т. Ру-
 дий, І. Терновський, М. Яцен-
 тий. — Разом \$26.

Зложеної суму 26 доларів рі-
 шено поділити на дві половини
 і вислати через Обеднання
 на потреби в старім краю з
 тим, що \$13 призначено на
 бойову акцію.

Т. Рудий.

**В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХА-
 ПІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ
 ЧАСОПИС „СВОБОДА“**

РІЗДВЯНІ ПРОГУЛЬКИ ДО СТАРОГО КРАЮ

ПАРОПЛАВИ З НЬЮ ЙОРКУ:

Europa	5 грудня
New York	10 грудня
Hamburg	15 грудня
Bremen	16 грудня

Поспішні потяги такі від самого корабля
 започаткують ваш приємний подорож до
 Старого Краю.

Знамениті залізничні połącення з Гамбурга.

Ближчі інформації дасть кожний місцевий
 агент або головне бюро

57 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

HAMBURG-AMERICAN LINE
NORTH GERMAN LLOYD

ДО МОЇХ ЗЕМЛЯЧОК!

3 ДНЕМ 15-ГО ЖОВТНЯ (OCTOBER) 1936 РОКУ

— отворю так званий —

BEAUTY PARLOR

ПІД Ч. 318 EAST 6th STREET, NEW YORK, N. Y.

Приходьте за кожною потребою, а я за свою совісну
 роботу ручую.

СТЕФА АБРАГАМОВСЬКА.

НОВІ КНИЖКИ З КРАЮ

Д-р Шухевич Степан: ГІРКИЙ ТО СМІХ. Воєнні оповідання	\$ 85
Полінич, Б.: КІМНАТА З ОДНИМ ВХОДОМ, сенсаційна повість	50
Полінич, Б.: ТОВАРИШІ УСМІХУ, сенсаційна повість	40
Мродовсь, Д.: ГАЙДАМАКИ в двох томах	1.00
Гоголь, М.: СТРАШНА ПОМСТА та інші оповідання з передмовою М. Голубя	50
Радич, В.: МАКСИМ ЗАЛІЗНЯК, в двох томах	1.00
Чайковський, Андрій: ЗА НАЖИВОЮ. Повість з галицького селянського життя	50
Горішніський, П.: ПІД ПРАПОРИ ХМЕЛЬНИЦЬКОГО	50
Будановський, В.: ГРЕМІТЬ. Історична повість	50

„СВОБОДА“
81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

**ДАЙТЕ АМЕРИКАНЦЯМ ЗНАМЕНИТУ БРОШУРУ:
 THE UKRAINIAN QUESTION
 AND ITS
 IMPORTANCE TO GREAT BRITAIN**

by LANCELOT LAWTON (London)

яку щойно надіслано з Англії. Ціна з пересилкою 50 центів.

Замовляти: **„СВОБОДА“**
81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

УВАГА: Брошура та належить найкраще для наших політичних Кля-
 овів, як теж для ужитку молоді та всіх тих, що хотіли б представити Аме-
 риканцям українську справу коротко, ядрою й зрозуміло. Е' так теж
 подати їм міжнародні постанови, що відносяться до українських понево-
 лених земель.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, ПА. Повідомляємо місцевих і позаміських членів, що місцеві збори відбуваються в суботу, 17. жовтня, в годині 7:30 вечір, в галі Нар. Дому Укр. Ам. Співгромади, 386 Джанстон Еве. Просимо прийти на означений час і виринати свій довг. Хто має нових кандидатів, дай приведе їх на збори, щоб висла-
 ти їх до У. Н. Союзу ще того місяця. Микола Пунчик, пресд.; Василь ерелакча, кас.; В. Галина, секр.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, ПА. Місячні збори Бр. св. Юрія, ціл. 239, відбуваються в суботу, 17. жовтня, точно в годині 8-мій вечір. Біжучі справи буде по-
 лагоджувати секретар вже від годині 6-тої вечір. Зараз по зборах члени нашого відділу, п-на Марія Ні-
 гріна, виголосять реферат про свою подорож по східній і західній зем-
 лях України минулого літа. Проха-
 ємо усіх наших членів прийти на цей вечір своїх знайомих, а окре-
 ма свої дітки і вашу молоді. Щоб
 відити міг записатися на час, усі члени
 повинні заплатити свої вступні
 між год. 6—8 вечір. — Уряд.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, ПА. Повідомляємо всіх членів відділу 227, щоб кожний член
 прийшов на збори дня 18. цього
 місяця. На зборах буде заступник
 головного пресидента У. Н. Союзу,
 В. Малевиц. — Н. Джмелік, секр.

АЛЕНТАВН, ПА. Бр. св. Арх. Ми-
 хаїла, від. 147, подає до відома, що
 місцеві збори відбуваються в неділю,
 18. жовтня, в годині 2-гій пополудні.
 Члени обов'язково мають прийти на
 збори. Просимо довгуючих членів по-
 можити сплатити старі долги.
 Просимо позаміських членів при-
 йти свої вкладами хочомі; ті члени,
 котрі можуть заплатити за цілий рік
 згодом, отримують опуст. Просимо
 родичів висувати свої до У. Н. Со-
 юзу, бо маємо тепер добру кляку
 3-ту, ендамент на 16 років. По 16
 роках отримає готівкову суму, на
 яку дитина була обезпечена. — Пав-
 ло Лагоцький, секр.

ГЕРІЗЛЕТОН, ПА. Бр. св. Арх. Ми-
 хаїла, від. 85, повідомляє місцевих
 і позаміських членів, що звичайні
 збори відбуваються в неділю, 18-го
 жовтня, в годині 1-шій пополудні,
 Юніон Галл, 43 Норт Вайомінг ул.
 Члени, котрі не можуть заплатити
 місячної вкладки, а бажають зару-
 читися, то можуть затгнути позич-
 ку на грамоту. Поладотте така сума
 перед зборами у секретаря, а не
 останнього дня в місяці. Члени обо-
 язано приходити на збори і на збо-
 рах повинні поладжувати всієї
 справи. — В. Шипула, пресд.; М.
 Полівка, кас.; Он. Костюк, секр.

ТОВТОН, МАСС. Тов. ім. Т. Шен-
 цера, від. 122, повідомляє всіх сво-
 їх місцевих і позаміських членів,
 що три-квартальні збори відбуду-
 ться в неділю, 18. жовтня в годині
 1-шій пополудні, в домі Товариств,
 14 Мейпл Еве. Просимо всіх членів
 прийти на означений час, бо маємо
 важкі справи до вирішення, буде
 справоздання урядників і контр. Ко-
 місії за три квартали року. Новий
 кандидатів, котрі хотіли б стати чле-
 нами Товариств в У. Н. Союзі, про-
 симо прийти на збори і зголоситися
 до уряду, а ми радо приймемо. Про-
 симо членів, щоб привели на збори
 молодих кандидатів. У. Н. Союз має
 тепер три класи обезпечення для мо-
 лоді. Наповняємо довгуючих чле-
 нів, щоб сплатили свої долги, бо в
 противний разі будуть суспендовані.
 — Уряд Товариств.

НЬЮ ЙОРК, Н. Й. Бр. св. Володи-
 мира від. 130, повідомляє всіх своїх
 місцевих і позаміських членів, що
 три-квартальні збори відбуду-
 ться в суботу, 17. жовтня, в годині 8-мій
 вечір, в У. Н. Домі, 217-219 1ст 6та
 авт. Маємо важкі справи до полад-
 ження. На зборах буде прочитаний
 і розданий членам новий статут. При-
 ятність кожного члена конче потріб-
 на. — Антін Карпович, рек. секр.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж. Бр. св. О.
 Никодим, від. 4, повідомляє всіх сво-
 їх місцевих і позаміських членів,
 що місцеві збори відбуду-
 ться в суботу, 17. жовтня, в годині 7:30
 вечір, в галі Нар. Дому Укр. Ам. Спів-
 громади, 386 Джанстон Еве. Просимо
 прийти на означений час і виринати
 свій довг. Хто має нових кандидатів,
 дай приведе їх на збори, щоб висла-
 ти їх до У. Н. Союзу ще того місяця.
 Микола Пунчик, пресд.; Василь
 ерелакча, кас.; В. Галина, секр.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, ПА. Місячні збори
 Бр. св. Юрія, ціл. 239, відбуваються в
 суботу, 17. жовтня, точно в годині
 8-мій вечір. Біжучі справи буде по-
 лагоджувати секретар вже від годині
 6-тої вечір. Зараз по зборах члени
 нашого відділу, п-на Марія Ні-
 гріна, виголосять реферат про свою
 подорож по східній і західній зем-
 лях України минулого літа. Проха-
 ємо усіх наших членів прийти на
 цей вечір своїх знайомих, а окре-
 ма свої дітки і вашу молоді. Щоб
 відити міг записатися на час, усі члени
 повинні заплатити свої вступні
 між год. 6—8 вечір. — Уряд.

ПАСЕЯК, Н. Дж. Тов. ім. Івана
 Франка, від. 97, повідомляє членів,
 що місцеві збори відбуду-
 ться в суботу, 17. жовтня, в годині 7:30
 вечір, в галі церковній, 47 Говн Еве. Дов-
 гуючі члени щоб прийшли і виринали
 свій довг. бо в противний раз буд-
 дуть суспендовані. Тов. Сорободя-
 ний, пресд.; Ю. Нестор, кас.; М. Та-
 бачук, секр.

**ПОТРІБНО ДИВІНЧИ, або МОЛО-
 ДОЇ ЖІНКИ до домашньої роботи,
 (Sleep in). Голосіться до**
П-ні LAMBER,
1188 — 2nd Ave., No. Bergen, N. J.
Phone: Union 7-6830 J.

НА ПРОДАЖ мала ферма, близо
 до Мілвилла, Н. Дж., дуже добра для
 пасадання курей, 3 акри землі, май-
 же новий дім на 5 кімнат і інші буд-
 овини, малий город. Е близько фар-
 мики, Мусить бути продана з при-
 чини розподілу спадку. Ціна \$2,000.
 Голосіться до: А. HYDIK, R. D. 1,
 Carmel Rd., Millville, N. J. — 235-48

МОЛОДІ ЧОЛОВИКИ,
 що можуть говорити плавню
 по українськи і скінчили гай-
 скулу або каледж, потрібні як
 представники Гіслайд Моторс,
 Інк., Українська Плімут і Де
 Сото Агенція. Добра нагода
 для такого, що може вести
 безпосередню торгівлю з ук-
 раїнськими людьми. Зголо-
 сіться до:

HILLSIDE MOTORS, Inc.,
1308 No. Broad St., Hillside, N. J.
 Приняття будуть відбуватися лише
 від четверга до суботи, від 10-тої
 години рано до 6-тої вечір. Питай-
 те за п. Сочом (Mr. Such). 240-1

БОЛІ НІГ

Рани на ногах, опухлі ноги, на-
 бряклі жила, болісні ноги, фебі-
 тис (запалена жила), напухі або
 болісні коліна чи кістки і рев-
 матичні ноги успішно лікуємо но-
 вими європейськими методами без
 операції.

Офісові години: щоденно від 2
 до 8, в понеділки і четверги від
 2 до 8.

L. A. VENLA
320 W. 86 St., New York City,
 Базиско Бродвею.
**ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СПЕЦІАЛІСТ
 ГОВОРИМО ПО УКРАЇНСЬКИ.**

ПРОФ. РАФІД ГАМІВЕЙ
 (RAFFIED HAMWEY).

араб з Далекого Сходу,
 що торгався пер-
 шою нагородою на
 світовім ринку як
 найкращий остролог
 і психічний візду-
 вач в Америці.

Без уваги на те,
 які ваші клопоты й
 проблеми, ви тільки
 завдайте чотири пи-
 тання про якунебудь
 справу, подайте да-
 ту свого уродження
 та залучіть \$1.00. Я відповім на ваші
 питання і дам вам на них пораду
 так, начеб я знав вас віддана. Пи-
 ште вразно по англійськи. Свій
 лист адресуйте: Raffied Hamwey, 383
 Jackson Ave., Jersey City, N. J. Як
 живете недаве Джерзі Сіті, то зай-
 дь до моєї канцелярії, де дістанете
 задовільну пораду і поміч за невели-
 цю ціну.

Як бажаєте побачитися зо мною
 особисто, то зателефонуйте: Delaware
 3-5904. Office: 383 Jackson Ave.,
 corner of Ege Avenue (over Meat
 Market), Jersey City, N. J. 226-7

ТАРЗАН І ЛЮДИ-ЛЕОПАРДИ.



Коли чорношкірі почали ки-
 дати в Оранда камінням, Тар-
 зан побачив, що це вже зазіс-
 но, щоб їх чиннебудь спинити.
 Ці дикуни були поза всякою
 контролею. Тому він твердо
 приказав Орандові: „Втікай“.
 Орандо відразу послухав при-
 казу і що сиди почав бігти.
 Товна пустилася за ним одначе
 Тарзан пробував стримати її
 своєю силою.



Кулаки Тарзана спадали на-
 право й наліво; мов які тар-
 ни. Кого тільки зачепила його
 мігутня рука, то він покотив-
 ся на землю. Тарзан не добу-
 нав свого ножа, бо йому не
 йшло про те, щоб убивати
 чорних, тільки про те, щоб їх
 стримати і вможливити Оран-
 дові втечу. Собіто кричав з ці-
 лої сили й заохочував чорних
 бути відважними.



Щоб уникнути кровопро-
 лиття, Тарзан поспішно почав
 відступати. Кількадесят кро-
 ків перед собою він бачив тем-
 ну фігуру Оранди. Здавалося,
 що Орандо безпечний. Одначе
 в той момент він видав з себе
 страшний крик і впав на зем-
 ло. Ворожа стріла виляхлась
 йому в ногу. Довкруги Тарза-
 на також свистали стріли. Та
 він мчався на поміч Орандові.



Прибігши до нього, він схо-
 пив Оранду мов сніп соломи-
 в; поклавши собі на плечі, по-
 чав разом з ним утікати. Чорні
 радісно кричали. Вони були
 певні, що з таким тягаром Тар-
 зан далеко не побіжить і що
 за кілька хвилин він упаде.
 Одначе Тарзан біг все вперед.
 Як прибігли до брами, то ім
 шлях заступила узброєна сто-
 рожа.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБИМ

ЗАНІМАЄТЬ ПОХОРОНАМИ
В БРОУК, БРОУКЛІН, НЬЮ
ЙОРК І ОКОЛИЦЯХ
129 E. 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
 Tel. Orchard 4-2568

BRANCH OFFICE & CHAPEL:
707 PROSPECT AVENUE
 (COR. E. 155 St.), BROOKLYN, N. Y.
 Tel. Ludlow 4-2564.